

Service des sports

DÉPARTEMENT DE LA CULTURE ET DU SPORT

TARIFS POUR LA MISE À DISPOSITION ET L'UTILISATION DES INSTALLATIONS SPORTIVES

Centre sportif des Vernets Rue Hans-Wilsdorf 4 Case postale 1769 1211 Genève 26 T +41 22 418 40 00 F +41 22 418 40 01

TABLE DES MATIERES

1.	Définitions	3
2.	Tarifs individuels	4
3.	Tarifs collectifs	7
4.	Tarifs pour les clubs sportifs	10
5.	Tarifs commerciaux	12
6.	Tarifs des activités sportives	14
7.	Tarifs « parking »	15
8.	Tarifs de mise à disposition de matériel, de véhicules et de main d'œuvre	16
9.	Liste des rabais accordés aux utilisateurs d'installations sportives	17

1. DÉFINITIONS

Les tarifs réduits (billets d'entrée et abonnements) sont appliqués sur présentation d'une pièce de légitimation :

- aux personnes jusqu'à 25 ans révolus (l'entrée est gratuite pour les enfants jusqu'à 6 ans révolus);
- aux familles (soit 1 parent ou grand-parent, accompagnés de 2 enfants minimum âgés de moins de 18 ans ou deux adultes accompagnés d'un enfant)
- aux retraité-e-s (uniquement pour les personnes qui ont atteint l'âge légal de la retraite AVS soit 64 ans pour les femmes et 65 ans pour les hommes);
- aux personnes accomplissant un service militaire (uniforme ou ordre de marche valable);
- aux chômeuses ou chômeurs (sur présentation de la carte de chômeur, que lui remet le conseiller ou la conseillère en placement);
- aux personnes à mobilité réduite ou au bénéfice de l'AI ;
- aux employé-e-s Ville de Genève (sur présentation de la carte d'identification) ;
- aux conseiller/ère-s municipaux/ales et aux conseiller/ère-s administratif/ve-s de la Ville de Genève (sur présentation de la carte d'identification).

Des tarifs spéciaux existent pour les détenteurs des cartes 20 ans / 20 francs et gigogne.

Les abonnements des piscines et des patinoires sont proposés pour les périodes d'un mois, de trois mois, de 6 mois et d'une année. Le mois s'entend à 30 jours.

Les installations sont ouvertes selon le planning établi par le Service des sports (cf. www.ville-geneve.ch).

Les fermetures annuelles ou occasionnelles ne sont pas remboursées.

Les abonnements peuvent être remboursés sur présentation d'un certificat médical qui atteste que la personne ne peut pas pratiquer de sport (incapacité minimale 3 mois).

Les tarifs s'entendent TVA comprise (taxe sur la valeur ajoutée comprise) lorsque la prestation est comprise dans le champ de l'impôt.

Les différents tarifs préférentiels proposés ne sont pas cumulables.

Les demandes de location d'installations ou de matériel, avec une configuration spécifique, avec ou sans personnel, font l'objet d'un devis et d'un contrat particulier. Elles sont fonction du planning d'utilisation.

Pour des raisons de sécurité, un adulte ne peut accompagner au maximum que 4 enfants de moins de 10 ans.

Les enfants de moins de 10 ans ne sont admis que s'ils sont accompagnés par un adulte pendant toute la durée de la fréquentation des installations sportives. Tout enfant sans accompagnant est placé dans le bureau du gardien jusqu'à ce que son représentant légal, ou toute autre personne valablement désignée par celuici, vienne le chercher.

2. TARIFS INDIVIDUELS

1. PISCINES DES VERNETS ET DE VAREMBÉ

Entrée individuelle piscine	Adultes	1 entrée 10 entrées carte (1 année) carte (6 mois) carte (3 mois) carte (1 mois)	6 54 240 120 60 20
	Tarif réduit	1 entrée 10 entrées carte (1 année) carte (6 mois) carte (3 mois) carte (1 mois)	3 27 120 60 30 10
	20 ans-20 francs	1 entrée 10 entrées carte (1 année) carte (6 mois) carte (3 mois) carte (1 mois)	2 18 80 40 20 7
Entrée individuelle fitness/piscines	Adultes	carte (1 mois)	40
	Tarif réduit	carte (1 mois)	30
	20 ans / 20 francs	carte (1 mois)	24
Locations diverses Vente	Maillots de bain (avec de Serviette de bain (avec Cadenas		7 7 9
Abonnement perdu			15
Pompiers uniformés en service (profe Sapeurs-pompiers du Canton de Genè			gratuit gratuit

2. TARIFS INDIVIDUELS (SUITE)

2. BASSINS DE QUARTIER			
Entrée individuelle bassins (accès li	mité à certaines heures)		gratuit
3. PATINOIRES DES VERN	EIS		
Entrée individuelle patinoire	Adultes	1 entrée 10 entrées carte (6 mois) carte (3 mois) carte (1 mois)	6 54 120 60 20
	Tarif réduit	1 entrée 10 entrées carte (6 mois) carte (3 mois) carte (1 mois)	3 27 60 30 10
	20 ans / 20 francs	1 entrée 10 entrées carte (6 mois) carte (3 mois) carte (1 mois)	2 18 40 20 7
Location de patins la paire			2
Abonnement perdu			15
4. PATINOIRES DE QUART	IER		
Entrée individuelle Location de patins	Entrée	la paire	gratuit 2
5. CENTRES SPORTIFS			
Tennis / Badminton Réservation individuelle	1 court (par heure – μ 10 entrées (plein tarif		14 126
	1 court (par heure – t 10 entrées (plein rédu		7 63
	1 court (par heure – 2 10 entrées (20 ans / 2		5 45

Abonnement saison été – 1H par semaine

Abonnement saison hiver – 1H par semaine

280.-*

320.-*

Tennis

2. TARIFS INDIVIDUELS (SUITE)

Tennis (su	ite)	Abonnement saison été – illimité De 8H à 12H et 14H à 16H	280*
		Abonnement saison été De 20 H à 21 H (sans éclairage)	200*
		Tous les types d'abonnement – tarif réduit	140*
		Tous les types d'abonnement-20 ans/20 francs	100*
*Eté *Hiver	(CS de Vessy et CS du Bois de (CS du Bout-du-Monde)	es Frères)	
Quilles Réservatio	on individuelle	1 piste (par heure)	14
	alade intérieur on individuelle	1 séance adulte (par tranche de 3 heures)	20
		1 séance (par tranche de 3 heures - tarif réduit, * dès 9 ans)	10
		1 séance 20 ans / 20 francs	9
		Abonnement saison – plein tarif	250
		Abonnement saison – tarif réduit	125
		Abonnement saison – 20 ans / 20 francs	110
Location d	e casier	par saison	60

3. TARIFS COLLECTIFS

PISCINES DES VERNETS ET DE VAREMBÉ

Entrée collective piscine	Famille	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	6 3 1 1 gratuit
Abonnement annuel	Famille	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	240 120 30 30 gratuit
Abonnement 6 mois	Famille	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	120 60 15 15 gratuit
Abonnement 3 mois	Famille	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	60 30 8 8 gratuit
Abonnement 1 mois	Famille	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	20 10 3 3 gratuit
Entrée collective Sur présentation de	la carte Gigogne	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	3 3 1 1 gratuit
Abonnement annuel	Gigogne	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	120 120 30 30 gratuit
Abonnement 6 mois	Gigogne	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	60 60 15 15 gratuit
Abonnement 3 mois	Gigogne	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	30 30 8 8 gratuit

3. TARIFS COLLECTIFS (SUITE)

Abonnement 1 mois	Gigogne	1 ^{er} adulte	10
		2 ^{ème} adulte	10
		1 ^{er} enfant	3
		2 ^{ème} enfant	3
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit

Entrée collective, sur réservation pour les écoles primaires genevoises, cycles d'orientation genevois, les écoles de l'enseignement secondaire postobligatoire, GIAP, Centre médico-pédagogique et écoles de formation pré professionnelle de Saint-Gervais et de Conches et autres écoles réservant par le biais de la coordination pour l'éducation physique et le sport de l'Etat de Genève gratuit

Entrée collective, sur réservation pour écoles privées, écoles vaudoises, françaises et institutions à caractère social, pédagogique, éducatif (par entrée) 1.-

Dans le cadre de la **réservation collective** pour les pompiers professionnels et volontaires, les garde-frontières et la police genevoise, aux heures convenues à l'avance et uniquement pour l'entraînement gratuit

2. PATINOIRES DES VERNETS

Entrée collective patinoire	Famille	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	6 3 1 1 gratuit
Abonnement 6 mois	Famille	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	120 60 15 15 gratuit
Abonnement 3 mois	Famille	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	60 30 8 8 gratuit
Abonnement 1 mois	Famille	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	20 10 3 3 gratuit
Entrée collective Sur présentation de l	a carte Gigogne	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	3 3 1 1 gratuit

3. TARIFS COLLECTIFS (SUITE)

Abonnement 6 mois	Gigogne	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	60 60 15 15 gratuit
Abonnement 3 mois	Gigogne	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	30 30 8 8 gratuit
Abonnement 1 mois	Gigogne	1 ^{er} adulte 2 ^{ème} adulte 1 ^{er} enfant 2 ^{ème} enfant dès le 3 ^{ème} enfant	10 10 3 3 gratuit

Entrée collective, sur réservation pour les écoles primaires genevoises, cycles d'orientation genevois, les écoles de l'enseignement secondaire postobligatoire, GIAP, Centre médico-pédagogique et écoles de formation pré professionnelle de Saint-Gervais et de Conches et autres écoles réservant par le biais de la coordination pour l'éducation physique et le sport de l'Etat de Genève (patins prêtés gratuitement) gratuit

Entrée collective, sur réservation pour les écoles supérieures genevoises, écoles privées, écoles vaudoises, françaises et institutions à caractère social, pédagogique, éducatif (par membres) – (patins prêtés gratuitement) 1.-

3. CENTRES SPORTIFS

Réservation collective de salles, terrains, courts de tennis ou badminton, sur réservation pour les écoles primaires genevoises, cycles d'orientation genevois, les écoles de l'enseignement secondaire postobligatoire, GIAP, Centre médico-pédagogique et écoles de formation pré professionnelle de Saint-Gervais et de Conches et autres écoles réservant par le biais de la coordination pour l'éducation physique et le sport de l'État de Genève gratuit

Réservation collective de courts de tennis ou badminton, sur réservation pour les écoles privées, écoles vaudoises, françaises et institutions à caractère social, pédagogique, éducatif heure

Réservation collective de salles ou terrains, sur réservation pour les écoles privées, écoles vaudoises, françaises et institutions à caractère social, pédagogique, éducatif heure 15.-

7.-

Mur d'escalade

Dans le cadre de la **réservation collective** pour les pompiers professionnels et volontaires, les garde-frontières et la police genevoise, aux heures convenues à l'avance et uniquement pour l'entraînement gratuit

4. TARIFS POUR LES CLUBS SPORTIFS

1. PISCINES DES VERNETS ET DE VAREMBÉ

Entrée individuelle membre d'un club Club résident de l'installation uniquement – par

saison

membre jusqu'à 20 ans révolus 40.membre de plus de 20 ans 80.oubli de l'abonnement (adultes / enfants) 6.-/3.-

Réservation collective pour le club Ligne d'eau 50 m (par heure et par ligne) 50.-

2. BASSINS DE QUARTIER

Réservation collective pour club sans activités commerciales

équivalent ligne d'eau 50 m (par heure et par

ligne) 50.-

Réservation pour école de natation Sans rabais

équivalent ligne d'eau 50 m (par heure et par

50.ligne)

3. PATINOIRES DES VERNETS

Entrée individuelle membre d'un club Club résident de l'installation uniquement – par

saison

membre jusqu'à 20 ans révolus 25.membre de plus de 20 ans 50.-6.-/3.oubli de l'abonnement (adultes / enfants)

200.-Réservation collective pour club Surface de glace (heure)

Location casier individuel Casier grand) 65.-

(à libérer en fin de saison) Casier (petit) 30.-

Entrée accompagnant Dès 10 ans (hockey) 30.-

(maximum 2 cartes par élève) Dès 13 ans (patinage) 30.-

4. TARIFS POUR LES CLUBS SPORTIFS (SUITE)

4. CENTRES SPORTIFS

Vélodrome	Location annuelle à l'association du « Vel d'Hiv » Les cartes d'entraînement sont en vente aupre l'Association du « Vel d'Hiv » de Genève	10'000 ès de
Location salles diverses	Salle de théorie – journée Salle spécifique I – annuel Tir, tir à l'arc, lutte, arts martiaux, haltérophilie	150 1200
	Salle spécifique II- annuel Type: Boxe	2′000
	Salle spécifique III – annuel Type : Salle d'armes, boulodrome	10'000
Réservation collective pour club	Terrain par heure et par surface	50
	Tennis, Badminton et escalade Tarifs de la discipline (1 séance)	14 / 20
Locations diverses Vélodrome	Armoire - Location saison	200
	Crochet - Location saison	55

5. TARIFS COMMERCIAUX*

* CHAQUE LOCATION DES INFRASTRUCTURES A DES FINS COMMERCIALES FAIT L'OBJET D'UNE CONVENTION SPÉCIFIQUE - AUCUN RABAIS

1. PISCINES DES VERNETS ET DE VAREMBE

Location des infrastructures Location catégorie meeting / championnat

> (bassin interne - par jour) 4'000.-

Location catégorie meeting / championnat

(bassin externe - par jour) 1'000.-Bureaux / arcades (m²) tarifs de la GIM

Ligne d'eau 50 m (par heure, par ligne et par 1'000.-

mois) pour activité commerciale

50.-

Vitrines d'exposition (moins de 1m²/ annuel) Vitrines d'exposition (moins de 2m² / annuel) Vitrines d'exposition (plus de 2 m²/ annuel)

100.-150.-

Location école de natation

Convention

2. BASSINS DE QUARTIER

Location des infrastructures

Bassins pour activité commerciale (par heure et par saison)

2'000.-

7'000.-

3. PATINOIRES DES VERNETS

Locations des infrastructures Sans le parking

Entraînements privés (par heure)* 200.-Location par professeur de patinage - annuel* 2'500.-Location par assistant professeur de patinage annuel* 1'250.-

* valable uniquement pour les cours se déroulant durant les plages réservées spécifiquement à cet effet

Patinoire intérieure

Location (catégorie championnat par match) Location (catégorie spectacle sur glace 6'000.par jour) Location (catégorie spectacle sans glace par jour) 4'000.-Location (catégorie petite manifestation Avec glace - par jour) 2'000.-Location (catégorie petite manifestation

Sans glace - par jour) 1'000.-

Patinoire extérieure

Location catégorie (avec glace par jour) 2'000.-

Location catégorie (sans glace par jour) 1'000.-

Salle de théorie - journée 150.-

Location GSHC SA convention

5. TARIFS COMMERCIAUX (SUITE)*

* CHAQUE LOCATION DES INFRASTRUCTURES A DES FINS COMMERCIALES FAIT L'OBJET D'UNE CONVENTION SPÉCIFIQUE

4. CENTRES SPORTIFS

Location des infrastructures

Location salle de type omnisports complète pour manifestation en lien avec le sport entrée gratuite (par jour) 1'000.Location salle de type omnisports complète pour manifestation en lien avec le sport entrée payante (par jour) 3'000.Location salle de type omnisports complète pour manifestation sans lien avec le sport (par jour) 5'000.Location d'un site type stade ou centre sportifs (par jour) 7'000.-

Ring de boxe avec montage et démontage 2'000.-

6. TARIFS DES ACTIVITÉS SPORTIVES

« ECOLES DE SPORTS », « CHALLENGE », « SPORT SENIORS » et « SPORT ACTIF »

« Ecoles de sports »	Ecoles de catégorie I (ex. unihockey, athlétisme, badminton, basketba escalade, football, etc.) Ecoles de catégorie II (ex. aviron, bicross, boxe éducative, équitation, gon hockey, fitness, patinage, tennis, etc.) Ecoles de catégorie III (ex. football sur 5 jours complets) Ecoles de catégorie IV (ex. Multisports sur 5 jours complets, semaine de sis snoworiginal, etc.)	130 220 350
« Ecoles de sports » - camps	La semaine (ex. Multisports, escalade, etc.)	550
« Challenge »	Inscription Elite	gratuit 20
« Sport séniors »	Cours Sortie journalière en car le jeudi	20 20
« Sport séniors » - séjours	The state of the s	elon offre elon offre
« Sport Actif »	Cours de catégorie I (ex. Nordic walking, etc.) Cours de catégorie II (ex. aqua gym, etc.) Cours de catégorie III (ex. golf, etc.)	100 150 350

7. TARIFS « PARKING »

1. CENTRE SPORTIF DES VERNETS

Lundi au vendredi de 7h00 à 19h00	Premières 60 minutes par tranche de ½ heure jusqu'à 2 heures par tranche de ¼ heure jusqu'à 2 heures ½ par tranche de ¼ heure jusqu'à 4 heures ¼ par tranche de ¼ heure jusqu'à 12 heures soit pour 12 heures	1.00 0.50 0.50 2.00 1.00 48
Lundi au vendredi de 19h00 à 7h00 Samedi et dimanche Jusqu'à l'ouverture du lundi à 7h00 ou du jour suivant à 7h00	par tranche de 60 minutes	1.00
Le soir des matches du Genève-Servette l une heure après la fin du match	HC .	gratuit
Location mensuelle place de parc – société Location mensuelle place de parc – clubs de Location parking (par jour) Location parking avec service de sécurité	et association résidente (limitées à 5 par entité)	220* 65* 1'000 2'000
Perte du billet d'entrée (pendant l'ouvertu Perte du billet d'entrée – (en dehors de l'o		60 100

Pour des questions de sécurité notamment, les véhicules parqués hors les cases ou stationnés sur les places réservées aux personnes à mobilité réduite sans autorisation ad hoc sont évacués par une entreprise privée. Les frais d'évacuation sont à la charge des propriétaires des véhicules.

2. CENTRE SPORTIF DE LA QUEUE D'ARVE

Lundi au vendredi de 7h00 à 19h00 Premières 60 minutes 1.00 par tranche de ½ heure jusqu'à 2 heures 0.50 par tranche de ¼ heure jusqu'à 2 heures ½ 0.50 par tranche de ¼ heure jusqu'à 4 heures ¼ 2.00 par tranche de ¼ heure jusqu'à 12 heures 1.00 soit pour 12 heures 48.-Lundi au vendredi de 19h00 à 7h00 Samedi et dimanche Jusqu'à l'ouverture du lundi à 7h00 ou du jour suivant à 7h00 par tranche de 60 minutes 1.00 Location mensuelle place de parc - clubs et association résidente (limitées à 3 par entité) 65.-*

^{*} les places de stationnement ne sont pas attribuées nominativement. Elles ne sont pas garanties en cas de fortes fréquentations.

8. TARIFS DE MISE À DISPOSITION DE MATÉRIEL, DE VÉHICULES ET DE MAIN D'OEUVRE

1. MATÉRIEL

Divers (location à la journée)	Horloge de chronométrage mobile Buts mobiles (la paire) Groupe électrogène (avec essence) 2000W/8A Petite sonorisation mobile Sonorisation mobile sans technicien Sonorisation fixe sans technicien Microphone avec pied	150 300 250 200 700 2'000 10
Divers (location à la semaine)	Ring de boxe avec montage et démontage Tribunes 200 places avec montag / démontage Semaine supplémentaire Tente 150 places avec montage et démontage Semaine supplémentaire Podium d'orateur Podium de distribution des prix Podium de distribution des prix (équipes) Lots de 100 dossards Talkies-walkies (la paire) Echafaudage en aluminium (2 tours de 6m) Barrière métallique ou plastique Table Banc – Chaise plastique Table de massage Porte-manteaux Caisse à billets Praticable Char à pont Arche départ / Arrivée avec compresseur	3'500 e 3'500 800 4'500 1'000 100 500 100 80 350 5 9 6 50 250 100 250
Transport	Zone 1 (Genève, Carouge et Lancy) Zone 2 reste du canton de Genève	250 350
2. VEHICULES* Journée de location	Chariot élévateur 3 tonnes Plate-forme élévatrice 9m et 14m Plate-forme élévatrice auto-guidée	1′000 3′000 3′500

^{*} véhicules conduits uniquement par le personnel du Service des sports.

3. MAIN D'ŒUVRE DU PERSONNEL DU SERVICE DES SPORTS

Heure de main d'œuvre 75.-

Les tarifs de la section 8 s'entendent hors taxe. Il y a lieu d'ajouter la TVA.

9. LISTE DES RABAIS ACCORDÉS AUX UTILISATEURS D'INSTALLATIONS SPORTIVES

Les rabais concernent uniquement les locations des infrastructures et surfaces de jeux. Les rabais ne concernent pas les conventions annuelles.

- 1) Manifestation organisée par la Confédération, l'Etat ou la Ville de Genève ou une commune genevoise, de dimension internationale, nationale ou cantonale 100 %
- 2) Manifestation sportive organisée par un club ou une association sans but lucratif (club résidant des installations sportives de la Ville de Genève), de dimension internationale, nationale ou cantonale activités juniors et adultes 100 %
- 3) Manifestation sportive organisée par un club ou une association sans but lucratif (club non résidant des installations sportives de la Ville de Genève), de dimension internationale, nationale ou cantonale

activités juniors et adultes 80 %

4) Fédération, association et club sportifs sans but lucratif (club résidant des installations sportives de la Ville de Genève, participant à un entraînement ou championnat organisé par une fédération ou association nationale ou cantonale)

activités juniors et adultes 100 %

5) Fédération, association et club sportifs sans but lucratif (club non résidant des installations sportives de la Ville de Genève, participant à un entraînement ou un championnat organisé par une fédération ou association nationale ou cantonale)

activités juniors et adultes 80 %

- 6) Pompiers professionnels et volontaires, garde-frontières, police genevoise aux heures réservées pour l'entraînement professionnel (piscines et mur d'escalade) 100 %
- 7) Les clubs professionnels, semi-professionnels, les manifestations payantes en lien avec le sport et les matchs payants font l'objet de convention particulière.

Tarifs validés par le Conseil administratif le 21 mai 2014